

**VN DRUGS PHARMACY**  
(714) 638-2888

13075 Harbor Blvd.  
Garden Grove, CA 92843

**KIM AN PHARMACY**  
(714) 839-5888

15550 Brookhurst St  
Westminster, CA 92683



**LANVY PHARMACY**  
(714) 531-2828

14971 Brookhurst St. Ste.A  
Westminster, CA 92683

**DONG TAM PHARMACY**  
(626) 572-9730

3163 N. San Gabriel Blvd., Suite 103  
Rosemead, CA 91770

**HARBOR TIRES**

13692 Harbor Blvd Garden Grove 92843

714.539.1503

**BRAKES SALE**



**\$160 SERVICE INCLUDED**  
AS LOW AS

**HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN 2015**

- Hành hương Nam Mỹ (Brazil, Argentina, Peru + St Martin de Porres) 15 ngày từ 30/9 đến 14 tháng 10 - Linh hướng: LM. Chris Phạm Quốc Tuấn
  - Brazil: dâng thánh lễ dưới bức tượng Chúa Cứu Thế vĩ đại, kỳ quan mới thế giới
  - Đức Mẹ Aparecida, bồn mạng Brazil & Đức Mẹ Lujan, bồn mạng 3 nước Nam Mỹ
  - Thác nước lớn I thế giới Iguassu Falls: tham quan thác cả 2 bên Brazil & Argentina
  - Buenos Aires: thánh lễ nơi Đức Mẹ hiện ra, viếng quê hương Giáo Hoàng Phanxicô
  - Lima: nhà, tu viện, phòng ngủ, mộ của vị Thánh đen quen thuộc: St Martin de Porres
  - Machu Pichu: di tích văn hóa thế giới (world-heritage listed) hùng vĩ & nổi tiếng.
- Hành hương Đức Mẹ Âu Châu 14 ngày (Ý, Pháp, Spain, Portugal) Từ 17 - 30 tháng 5 - Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - Từ 25/10 - 7 tháng 11 - Linh hướng: Đ.Đ. Hoàng Minh Thắng (Rome)
  - Fatima, Lộ Đức, Santarem, Lisieux, Paris, Rome, Assisi, Lanciaio, San Giovanni
  - Triều kiến Đức GH, Thăm mộ Hồng Y Thuận, 4 cửa Năm Thánh, 2 phép lạ Thánh Thể
  - Câu thang thánh, Mẫu Thánh Giá thật, Đỉnh & Gai & bảng treo "Vua dân Do Thái"
  - Cha Piô với 5 Dầu Thánh, Thánh Têrêsa Hải Đồng, Thánh Phanxicô & Thánh Claire
  - Paris: Tour Tháp Eiffel, Du thuyền & ăn tối sông Seine ngắm tháp Eiffel Sau đó, Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (chi trả thêm \$2,200)
- Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (11 ngày)
  - từ 29/5 đến 8 tháng 6. Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - từ 6 đến 16 tháng 11. Linh hướng: LM. Trịnh Ngọc Danh (Tustin)
- Hành hương Đông Âu (Ba Lan, Tiệp Khắc, Áo) 14 ngày, từ 2 - 15 tháng 9
- Australia (4 cities) & the Great Barrier Reefs - từ 15 đến 27 tháng 7
- Hành hương Đức Mẹ La Vang Việt Nam & Cha Trương Bửu Diệp 15 ngày từ 16 đến 30 tháng 9 - Linh hướng: L.M. Nguyễn Vinh Sơn
- Hành hương Đức Mẹ Guadalupe & Oxcala - Tắm biển Cancun (5-sao) 8 ngày từ 3 đến 10 tháng 12. Linh hướng: LM. Vincent Đoàn Bùi

**TRUNG TÂM DU LỊCH & DI TRÚ ỨC CHÂU**  
5942 Edinger Ave, Suite 113, Huntington Beach CA 92649  
Email: lienlac@hanhtrinhductin.com (CST 2080648-40)  
Tel. + 1 (714) 229 0036  
www.hanhtrinhductin.com

**ARISTA MEDICAL CENTER**

**Bác Sĩ Trương Thạch Vũ, M.D.**

Diplomate, American Board of Internal Medicine

Y KHOA GIA ĐÌNH  
NỘI THƯƠNG  
NGƯỜI GIÀ  
PHỤ NỮ • TRẺ EM

*Có thử máu tổng quát, thử đường, cholesterol, đo tim tại văn phòng. Có chích ngừa cảm cúm, thuốc bổ, nhập học, và định kỳ cho trẻ em.*

*Khám sức khỏe nhập học, thể thao, DMV.*



**Đặc Biệt:**

- Thử máu có kết quả nhanh chóng
- Không phải chờ đợi lâu khi gặp Bác sĩ
- Bác sĩ sẽ giải thích rõ ràng căn bệnh và trả lời mọi thắc mắc của quý vị
- Bác sĩ chữa trị tận tâm - Nhân viên vui vẻ

1775 W. Lincoln Ave., Anaheim CA 92801  
(giữa Euclid & Brookhurst)

**(714) 491-9022**

Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình, Nhận Medicare, MediCal, CalOptima, OneCare, và các loại bảo hiểm HMOs, PPOs



**CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM**

**GIÁO XỨ ST. BONIFACE - GIÁO PHẬN ORANGE**

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: Nguyễn Toàn Nicolas

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 - Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế Joseph Minh Tổng - Điện thoại: (714) 548-7550

**CHÚA NHẬT TUẦN BÁT NHẬT • NGÀY 28 THÁNG 12 NĂM 2014**

**LỄ MẸ THIÊN CHÚA**

**LỄ TRỌNG, LỄ BUỘC**

Cộng đoàn sẽ dâng Thánh Lễ Vọng Mẹ Thiên Chúa vào Thứ Tư ngày 31-12-2014 lúc 6:30PM

**CẢM ƠN**

Cha Quản Nhiệm và Ban Thường Vụ chân thành Cảm Ơn quý cụ quý ông bà anh chị em, quý ân nhân đã tham dự Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh

- Các Trưởng và các em Đoàn TNTT
- Anh Diệp và các Anh Chị Ca Đoàn Hương Việt
- Các bậc Phụ Huynh
- Các Đoàn Thể

-Tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em đã giúp lo buổi Vọng Giáng Sinh được tốt đẹp.

Cảm ơn quý ân nhân, các mạnh thường quân đã bảo trợ làm lịch Cộng Đoàn 2015



**LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI**

Thứ Ba 30-12-2014 Kinh nguyện 6:30PM  
Thánh Lễ 7:00PM  
Thứ Bảy 03-01-2015 6:30PM

**Dâng Của Lễ:**

Thứ Bảy 03/01/2015: Hội các bà Mẹ Công Giáo  
Thứ Bảy 10/01/2015: \_\_\_\_\_

**TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ**

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần trước  
**\$24,362.86 và 22 phong bì đã đóng góp qua hệ thống điện tử.**

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207 •

Email: thongtincdanaheim@gmail.com; le\_qt@yahoo.com

Đặc trách trang nhà http://www.cddmmtanaheim.org, Anh Trần Ngọc Khuyến email: admin@cddmmtanaheim.org

**GIA ĐÌNH LÀ GIÁO HỘI NHỎ**

**"Cha mẹ Chúa Giê-su đem Người lên Giê-ru-sa-lem để hiến dâng cho Chúa." (Lc 2,22)**

**Suy niệm:** Gia đình như một Giáo Hội thu nhỏ. Ở đó, cha mẹ và con cái sống bí tích Tình yêu của Thiên Chúa Ba Ngôi qua việc trao ban tình yêu cho nhau, cùng nhau sống đức tin và giáo dục con cái. Cùng với các gia đình khác làm thành Giáo Hội lớn và là những tế bào làm nên xã hội. Tuy nhiên, hiện nay gia đình đang gặp nhiều thử thách trong "sự trung thành của tình yêu vợ chồng, sự sa sút niềm tin và dửng dưng với những giá trị đích thực" (Trích Sứ điệp của THĐ Giám Mục về Gia Đình 2014). Chiếm ngấm tầm gương đời sống Thánh Gia, sẽ cho các gia đình hiểu được sự hy sinh vì tình yêu cho nhau, cùng nhau vượt qua những thử thách để trung thành trong đời sống đức tin và đời sống xã hội.

**Mời Bạn:** cùng đọc sứ điệp của THĐ Giám mục: "Gia đình cảm nghiệm sự hiện diện của Thiên Chúa qua tình yêu thương và đối thoại giữa chồng với vợ, cha mẹ và con cái... Họ khám phá Thiên Chúa mỗi ngày khi dạy dỗ con cái trong đức Tin và trong vẻ đẹp cuộc đời sống theo Tin Mừng, một cuộc sống thánh thiện."

**Chia Sẻ:** Bạn đã làm gì để gia đình của mình thực sự là một "Giáo Hội nhỏ" như Chúa mong muốn?

**Sống Lời Chúa:** Trung thành với việc cầu nguyện trong gia đình bằng cách đọc kinh chung ban sáng, ban tối và trước bữa ăn.

**Cầu Nguyện:** Lạy Chúa, xin đến và ở lại trong gia đình chúng con. Xin cho chúng con biết noi gương Thánh gia, biết sống tình yêu cho nhau, sống đức tin và giáo dục con cái như Chúa hằng mong ước. Amen.

**BAN THƯỜNG VỤ**

Chủ Tịch	A. Nguyễn Năng Chí	714-572-1502
Phó CT Nội Vụ	A. Phạm Minh Hiếu	714-553-6639
Phó CT Ngoại Vụ	A. Mai Văn Nhân	714-926-4142
Tổng Thư Ký	C. Phan Bích Huyền	714-572-1502
Tổng Thủ Quỹ	A. Dương Hưng Tony	714-983-2521
PT Phó CT Nội Vụ	A. Nguyễn Công Huy	714-548-1653
PT Phó CT Ngoại Vụ	C. Lê Kim Dung	714-548-2664
PT Tổng Thư Ký	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Tổng Thủ Quỹ	C. Trần Thị Thanh	714-776-0075

**CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ**

Chúa Nhật:	6:30 PM Thứ Bảy
Thứ Ba	7:00 PM
Thứ Sáu Đầu tháng	8:00 PM

**GIẢI TỘI**

Thứ Ba	5:30 PM – 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)
Thứ Bảy	3:30 PM – 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

**RỬA TỘI TRẺ EM**

- 3:30PM Chúa Nhật đầu tháng 2, lễ Phục Sinh, 6, 8, 10, & 12. (Sẽ không có Rửa Tội trong mùa chay)
- Lớp Hướng Dẫn: Chúa Nhật đầu tháng 3:30PM tại phòng E. (Cha Mẹ có con rửa tội và Người Đỡ Đầu bắt buộc phải tham dự lớp này.)
- Nghi thức Rửa Tội: Chúa Nhật thứ hai vào lúc 3:30 PM trong nhà thờ. (Ghi Chú: Xin ghi danh trước một tháng)
- Liên lạc Anh Toàn & Chị Anna 714-280-6554

**MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT**

- Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tòng:**  
Sr. Đào Thu Hồng, LHC: 714-956-3110 x 120
- Trao Minh Thánh Chúa:**  
Ô. Điện 714-533-2468  
Ô. Minh 714-548-7550  
Ô. Thư 714-635-8967
- Thăm Viếng:** Legiô Mariae  
Chị Thanh 714-776-0075
- Tang Lễ:** Chị Nguyễn Thị Hiền 714-533-2126
- Việt Ngữ:** Thầy Trần Ngọc Khuyến 714-579-5857
- Giúp Lễ:** Paul Lâm 714-579-5857
- Phụ Huynh Học Sinh:**  
Chị Jennifer P. Bùi 714-732-2750
- Thiếu Nhi Thánh Thể:**  
Trưởng Nguyễn Phan Hoài Long 714-468-7729
- Ca Đoàn Hương Việt:**  
Anh Nguyễn Ngọc Diệp 909-595-5237

**ĐỔI PHIẾU ĐI CHỢ**

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đổi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho cộng đoàn và cho hội CBMCG. Xin vui lòng liên lạc:  
Chị Định..... (714) 991-3852  
Chị Hiền..... (714) 533-2126  
Chị Thắm..... (714) 632-5786  
Chị Quý..... (714) 530-1623

**VƯỜN CẦU NGUYỆN**

*Tháng 12 tuần thứ 4 cầu cho ơn gọi*

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho Quý Thầy trong cộng đoàn:  
*Thầy Hoà Trần - giúp xứ St. Columban*  
*Thầy Antonie Nguyễn - thần học 2, Đại Chủng Viện Thánh Gioan, Los Angeles.*  
*Thầy David Lê - thực tập năm thứ 2, Italy*

Và cũng không quên cầu cho các bạn trẻ thêm lòng quảng đại đáp lời mời gọi của Chúa cho cánh đồng truyền giáo.

**CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN TRONG CỘNG ĐOÀN**

Bản Tin Cộng đoàn sẽ đăng tên các BỆNH NHÂN CẦN CẦU NGUYỆN. Xin liên lạc ban thông tin tại email [thongtincdanaheim@gmail.com](mailto:thongtincdanaheim@gmail.com),

**HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ**

Cha quản nhiệm và Ban thường vụ kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em đại diện các Ban Ngành, Hội Đoàn và Phong Trào bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp Hội Đồng Mục Vụ đông đủ để chuẩn bị mừng Tết Nguyên Đán cũng như các sinh hoạt của Cộng Đoàn trong những ngày tháng tới.

Ngày : Chúa Nhật ngày 18-1-2015

Lúc: 7:45 Sáng

Phòng: Guadalupe (dưới hầm nhà thờ)

**LỄ ĐẦU NĂM DƯƠNG LỊCH**

Giáo Xứ sẽ có Thánh Lễ (Tiếng Tây Ban Nha) mừng 1 tháng 1 năm 2014 lúc 12:30 pm KHÔNG CÓ THÁNH LỄ CHIỀU

**VIỆT NGỮ - THIẾU NHI - GIÁO LÝ SẼ NGHỈ SINH HOẠT BA TUẦN**

Các em sẽ trở lại vào ngày 17-1-2015.

❖ Bản tin Cộng Đoàn đã được đăng vào Thứ Năm hằng tuần trên trang nhà

[www.cddmmtanaheim.org](http://www.cddmmtanaheim.org)

**ĐÓNG GÓP QUỸ SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN 2014-2015**

Cha Quản nhiệm và Ban thường vụ cộng đoàn xin chân thành cảm ơn tất cả quý ân nhân đã đóng góp cho quỹ sinh hoạt CĐ.

**Tuần thứ 5: 12-13-2014**

Bà Phạm Sửu và gia đình	\$200
A/C Đình Thành Chánh	\$100
Ô/B Phạm Hạnh	\$100
Trần T. Lieu	\$200
Cao Oanh	\$200
Ô/B Lê Văn Hùng	\$100
A/C Nguyễn Ngọc Diệp	\$100
A/C Nguyễn Văn Thuong	\$100
A/C Lưu Văn Thuần	\$100
Nguyễn Diana	\$100
Cao Thanh Danh	\$100
Bà Trần T. Phung	\$100
Ô. Đông M Tiên	\$100
Ô/B Nguyễn Văn Vinh	\$100
Ông Phạm Văn Lưu	\$50
Bà Nguyễn Ngọc Duyên	\$50
Ông Đặng Đức Duy	\$50
Lê Cam Hue	\$50
Chị Jasmina Nguyễn	\$50
Ô. Trần Việt Hồng	\$50
Phạm Văn Huynh	\$30
Ấn danh	\$100

Tuần 5: \$2,130

**Tuần thứ 6: 12-20-2014**

A/C Trần Quốc Toàn	\$100
A/C Mai Thế Tộ	\$100
Ô/B Nguyễn Phương	\$100
A/C Lê Phước Điện	\$100
A/C Huỳnh K Hoàng	\$100
A/C Nguyễn Nhơn	\$100
A/C Phạm Hiệp & Christie	\$150
A/C Phạm Thanh Hoàng	\$100
Ô/B Đỗ Văn Thi	\$100
Ô/B Nguyễn N. Tho	\$100
A/C Đoàn H Đông	\$100
A/C Phạm Ngọc Anh	\$100
A/C Vũ Đình Phương	\$100
C. Nguyễn Julie	\$50
Bà Nguyễn Thị Khâm	\$50

A/C Dong T. Ted	\$50
-----	
Tuần 6	\$1,500
Tuần 1	\$2,700
Tuần 2	\$1,050
Tuần 3	\$2,460
Tuần 4	\$1,940
Tuần 5	\$2,130
Tuần 6	\$1,500
-----	
Tổng Cộng 6 tuần	\$11,780

\*\* Ban thường vụ cộng đoàn xin cáo lỗi cùng quý vị khi phải đăng tên quý vị không bỏ dấu vì có những phong bì gửi về không ghi rõ danh xưng.

**VĂN PHÒNG GIÁO XỨ**

Văn phòng Giáo Xứ sẽ đóng cửa các ngày sau:  
**Thứ năm 25-12-2014**  
**Thứ sáu 26-12-2014**  
**Thứ năm 01-01-2015**  
**Thứ sáu 2-01-2015**



**FIRST CONSULTING GROUP**  
VĂN PHÒNG CHUYÊN NGHIỆP VỀ DI TRÚ

*Nhập của hạnh phúc - Kết nối tình thân*

1-877 Di trú mỹ hoặc 877 - 348 - 7869

**CHUYÊN VỀ DI TRÚ MỸ**

<b>BẢO LÃNH</b>	<b>THẺ XANH</b>	<b>VISA KHÔNG ĐỊNH CƯ</b>
✓ Vợ chồng - France	✓ Du học sinh kết hôn tại Mỹ	✓ Xin visa du học Mỹ
✓ Cha mẹ, con, anh chị em	✓ Du lịch kết hôn ở tại Mỹ	✓ Xin visa du lịch Mỹ
✓ Công hàm độc thân	✓ Xin thẻ xanh 10 năm	✓ Đổi visa du lịch qua du học
✓ Kết hôn tại Việt Nam	✓ Khiếu nại hồ sơ bị từ chối	✓ Xin visa công tác - đầu tư
✓ Thủ tục bảo trợ tài chính	✓ Chuẩn bị phỏng vấn thẻ xanh	✓ Thủ tục ủy quyền nhà đầ

**NHẬN HỒ SƠ TRÊN TOÀN SỞ TIỂU BANG HOA KỲ**

12966 Euclid st., Suite 520 Graden Grove, CA 92840 Tel: (714) 638-3111 Fax: (714) 638-3319	1430 Tully Road., Suite 413 San Jose, CA 92511 Tel: (408) 998-5678 Fax: (408) 753-2899	164 Phan Văn Trị, Phường 12, Quận Bình Thạnh, TP.HCM Tel: (08) 3516-2118 Fax: (08) 3511-6527
---	---	---

**CHỈ NHẬN LỆ PHÍ SAU KHI ĐÃ CÓ VISA CHO HỒ SƠ DU HỌC - DU LỊCH**

[www.ditrung.com](http://www.ditrung.com)